

BEACH-VOLLEY IN ESCH

Trotz schlechten Wetters
kamen zahlreiche
Zuschauer

Seite 20



DIE „KOLONIEN“ IN STEINFORT

Steinerne Zeugen
aus dem Zeitalter
der Industrialisierung

Seite 23



HEISCHTER MAART

Der traditionelle Markt in
Heiderscheid fand
im Regen statt

Seite 27



Am vergangenen Wochenende wurde das Viertel um den Fischmarkt ins Jahr 1407 zurückversetzt. Händler, Gaukler und Musikanten in zeitgemäßen Kostümen sorgten für eine farbenprächtige Unterhaltung. (Foto: Nadine Schirtz)

-> Seite 26

Feuerwehreinsatz nach **Anno Domini 1407** Wasserfall ins Mittelalter

Die Berufsfeuerwehr musste nach dem Mittelalterfest Anno Domini 1407, das gestern in den Straßen um den hauptstädtischen „Fëschmaart“ stattfand, sozusagen die schönen Prinzessinnen in edlen Gewändern vor reißenden Fluten retten.

Luxemburg - In der rue du Marché-aux-Herbes, in der Nähe der Gaststätte „Urban“, begann ein Wasserhydrant kurz vor 19.00 Uhr, einen meterhohen Wasserstrahl in die Höhe zu speien, sodass die holden Prinzessinnen und die edlen Herren beim Abbauen ihrer Marktstände nasse Füße bekamen.

Die Höhe des Strahls sei enorm gewesen, berichten Zeugen. Er habe so hoch wie ein vierstöckiges Haus gespritzt ... und das ist keine mittelalterliche Mär. Die Wassermassen seien dann durch die rue de la Boucherie und am „Fëschmaart“ vorbei bis runter zum Museum geflossen.

Unseren Informationen zufolge waren an dem Hydranten Was-

serhähne für die Wasserversorgung der Marktstände angebracht. Beim Abmontieren dieser Hähne nach der Veranstaltung muss wohl ein Fehler unterlaufen sein. Jedenfalls bot das Fest der staunenden Menge – als ungewollten Höhepunkt – einen ganz und gar nicht mittelalterlich anmutenden Springbrunnen.

Retter mit glänzenden Helmen

Nach etwa einer halben Stunde nahte dann die Rettung. Die Berufsfeuerwehr rückte an, um das „Leck“ im hauptstädtischen Wasserversorgungsnetz zu „stopfen“. Bei diesem Einsatz hatten die Feuerwehrleute reichlich Publikum, das nach erfolgreicher Beendigung dieses technischen Einsatzes auch reichlich Applaus spendete.

-> Beiträge in Bild und Wort zum Mittelalterfest Anno Domini 1407 selbst, siehe oben und Seite 26

Exposition „Luxembourg - Antwerp - America. Migrations“



Hôtes de marque

Larochette - Ces derniers jours, l'exposition „Luxembourg - Antwerp - America. Migrations“ a reçu quelques visites de haut niveau, dont celle de Ann Wagner, ambassadeur des États-Unis au Luxembourg. Récemment, Fred de Corte, président du Vlaamse Club de Luxembourg, a accueilli Alain Kundycki, ambassadeur de Belgique, M. Charlier, ministre-conseil auprès de l'ambassade de Belgique et M. Orban, vice-consul de Belgique, ainsi que son épouse. L'exposition reste ouverte jusqu'au 5 août.